

TATÜ-TATA-Die Feuerwehr ist da...



(J.K.) ...so lautete der Volksspruch in frühen Tagen zu den Gründerzeiten manch einer freiwilligen Feuerwehr. Auch heute noch wird dieser Spruch oftmals in dem einen oder anderen Kindergedicht oder Lied verwendet. Aber viel hat sich verändert in der langjährigen Geschichte der Feuerwehren. Unter dem Leitspruch „Retten – Löschen – Bergen“ treten die freiwilligen Helfer heutzutage

mit einer Technik auf, die weit ab ist von Pumpen- oder Leiterwagen, hier zu sehen bei einer Übung aus dem Jahre 1952 in der Hauptstraße in Klarenthal. Wie muss es dann erst im Jahre 1925 ausgesehen haben! Das Gründungsjahr der Freiwilligen Feuerwehr Klarenthal. Gleich Anfang Mai nämlich feierte diese ihren 90. Geburtstag. Und trotz regnerischen Wetters ließen es

sich weder die Mitglieder der Feuerwehr noch die Bürgerrinnen und Bürger aus Klarenthal und Umgebung nehmen, diesen Geburtstag gebührend zu feiern. Aber weit ab vom “nur Essen und trinken.“ Der Löschbezirk 16 Klarenthal richtete eigens für den Bezirk West eine Übung rund ums Rathaus in Klarenthal auf. Hier stellten sie ihr Können einem breiten Publikum unter Beweis.

Unterstützung bei der angesetzten Großübung bekamen sie von den Löschbezirken LB 11 aus Alt-Saarbrücken, LB 12 Burbach, LB 15 Gersweiler, LB 17 Altenkessel, LB 18 Dudweiler, LB-Fürstenthaus und der Feuerwehr Großrosseln. Brandmeister Markus Reutler fungierte als Übungsleiter und hatte folgende Situationen zusammengestellt: Explosionen im 1. OG des Rathauses Klarenthal mit starker Rauchentwicklung. Hier musste mit schwerem



ihre Glückwünsche auch in Form von gefüllten Kuverts, gilt es doch auch die Lücken der armen Kommunen etwas zu überbrücken. Löschbezirksführer Oliver Mongin nahm die netten Gesten gerne entgegen und lud alle Anwesenden dazu ein, gemeinsam mit den Mitgliedern der Freiwilligen

Feuerwehr Klarenthal gebührend zu feiern. Und viele nahmen diese Einladung gerne an. Unter dem Motto: „Wir lassen uns das Feiern nicht verregnen“, ging es dann bis tief in die Nacht.



Atemschutz eine eingeschlossene Gruppe Jugendlicher aus dem Gebäudekomplex gerettet werden. Bedingt durch die Explosion kommt es vorm Rathaus zu einem schweren Verkehrsunfall. Hier mussten die Retter mit schwerem Gerät die verletzten Insassen aus den Fahrzeugen schneiden. Viele Zuschauer säumten das Übungsgelände und schauten gespannt den Geschehnissen zu. „Alles in allem eine gelungene Darbietung ihres Könnens“, so der Tenor vieler Besucher. Im Anschluss ging es dann gleich weiter zur großen Fahrzeugschau des THWs und der Feuerwehren, bevor der eigentliche Festakt begann. Viele Vereine wie auch Parteien übermittelten

Die gute alte Zeit

von Karl-Heinz Köst

Konsumwelt von vorgestern

Es gab schon große Warenhäuser, es gab schon „Versandhandlungen, die den Leuten die Ware nach Katalog ins Haus schickten, es gab Luxusgeschäfte und „Hoflieferanten“ - es gab sogar schon eine Art „Teilzahlungsverträge“, man konnte also einige Gebrauchsgüter „auf Stottern“ kaufen. Aber ein so weit verbreiteter und ohne große Bedenken gepflegter Brauch wie heutzutage war dazumal der Ratenkauf noch nicht. Weder besaßen die Warenhausbesitzer und die Versandhändler jene Großzügigkeit, mit der sie heute die Käufe der Kunden vorfinanzieren und diese zu unüberlegten Anschaffungen verlocken, noch hatte die Mehrzahl der „Konsumenten“ in der guten alten Zeit jene Mentalität, die wir heute besitzen: Kauf auf

Pump galt als unseriös und leichtsinnig - was er ja auch ist. Wer zur Zeit unserer Großeltern und Urgroßeltern sich etwas kaufen wollte, was von den monatlichen oder jährlichen Einkünften nicht ohne weiteres zu bezahlen war, der musste eben sparen - sparen, so lange bis das Geld beisammen war! Und wer in Not kam und irgendeine Rechnung nicht bezahlen konnte, der musste, wenn er zu den weniger Wohlhabenden gehörte, als Hauptgeldgeber das Leihamt bemühen. Nein, Schulden machte „man“ nicht, das gehörte sich nicht. In allen Erinnerungsbüchern aus jener Zeit, mögen sie die Schattenzeiten auch noch so sehr beklagen, werden als leuchtende Tugenden des Bürgertums seine Solidarität und seine Sparsamkeit gepriesen.

Gemeindefest 2015

Die Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal

lädt zum Gemeindefest ein

am 28.06.2015

in Gersweiler



- 10.00 Uhr Familiengottesdienst
- Anschl. Fröhschoppen mit MGY Klarenthal-Krughütte
- Mittagessen
- Bhanty Chor
- Kinderfest, Glücksrad
- Konzert mit Dr. Schroeders a capella Chor und Black & White Singers

- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschießungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

SCHIRRA-TEAM

Elektro-Service Meisterbetrieb

Hausgeräte – Verkauf – Kundendienst

Sulzbachstraße 25 • 66111 Saarbrücken

Tel. 06 81 / 3 31 13 • Fax 06 81 / 3 31 43

Miele



BOSCH
LIEBHERR

www.elektroschirra.de

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de, Texte an: texte@westmagazin.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

www.westmagazin.de

Redaktionsschluss: 20.05.15, 14:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 29.05.15

Mit Geographie ohne Grenzen e.V. StattReisen Saar durch den Juni



Für Juni bietet Geographie ohne Grenzen e.V./ StattReisen Saar wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Rundgangs- und Exkursionsprogramm an. Gleich zwei Tagesfahrten stehen auf dem Programm: Am 13. Juni geht es auf den Spuren Europas durchs Metzler Land, so z. B. nach Scy-Chazelles, Corny-sur-Moselle, Arry und Mardigny. Am 28. Juni wird eine Fahrt ins jüdische Elsass angeboten. An diesem Tag werden u.a. Haguenau, Bouxwiller und Straßburg besucht. Verschiedene Stadtrundgänge werden ebenfalls während des gesamten Monats angeboten, so z.B. durch die Bahnhofstraße und entlang der Berliner Promenade, durch die Altstadt von St. Johann, durch Alt-Saarbrücken oder über die Spicherer Höhen. Aber auch das in den letzten Jahren neu entstandene Quartier Eurobahnhof sowie der Brennenberg, der Rotenbühl und die Daarler Wiesen stehen im Juni auf dem Programm. Eine ganz besondere Führung gibt es am Freitag, dem 26.06.: Unter dem

Motto „Eine historisch-musikalische Zeitreise“ geht es durch die Altstadt und durch das Nauwieser Viertel, wobei sowohl in der barocken Basilika, als auch in der einzigartigen Kirche St. Michael die Orgeln für die Rundgangsteilnehmer erklingen werden. Die genauen Treffpunkte sowie weitere Inhalte zu den Führungen findet man auf der Internetseite des Vereins unter www.geographie-ohne-grenzen.de oder im gedruckten Programmheft, welches der Verein gerne versendet. Wer sich für das Gesamtprogramm des Vereins mit allen Rundgängen, Exkursionen, Wanderungen und Tagesfahrten in 2015 oder eine Mitgliedschaft interessiert, wird umfassend informiert unter 0681 / 301 402 89 oder unter www.geographie-ohne-grenzen.de. Einen weiteren Rundgang zum Thema „Verkehrsentwicklungsplan Saarbrücken“ gibt es am Freitag, dem 19. Juni. Hierzu ist eine Anmeldung unter www.vsp.saarbruecken.de nötig, dort gibt es auch weitere Informationen zu dem Thema.

Kirstin Vorbeck, Geschäftsführung

Süddeutsche Meisterschaften in der Para-Leichtathletik Eine Erfolgsgeschichte der saarländischen Behindertensportler



8 Leichtathletinnen und 6 Leichtathleten des Behinderten- und Rehabilitations-Sportverbandes Saarland beteiligten sich am vergangenen Wochenende an den Süddeutschen Meisterschaften in der Leichtathletik für Behinderte und kehrten mit 18 Titeln aus Singen/Hohentwiel zurück. Besonders fleißige Titelsammler waren die jungen Damen und

Herren, die am Paralympischen Trainingsstützpunkt in Saarbrücken bei den Trainerinnen Evi und Christine Raubuch und Trainer Wolfgang Blöchle trainieren. 4 Sprinterinnen vertraten den TV Püttlingen: Weltmeisterin Claudia Nicoletzik siegte im Sprint über 100 m, die Juniorenweltmeisterinnen Nicole Nicoletzik und Vanessa Braun gewannen ihre Titel über 200 m bei den Frauen bzw. über 100 m in der WJ



Immobilien

Klarenthal, kleines Einfamilien-Mittelhaus, 4 ZKB, Gäste-WC, Terrasse, 120 m² Wohnfläche, Grundstück ca. 180 m², 2 PKW-Stellplätze, EVA 128,50 kWh (m²a) Gas **79.000 € Vb.**

Klarenthal, Aschbachring, neuwertiges und aufwendig wärmeged. Einfamilienhaus mit separater Einliegerwng., Doppelgarage, ca. 260 m² Wohnfl., ca. 330 m² Grst., EVA 115,5 kWh (m²a) Gas **435.000 € Vb.**

Klarenthal, Baugrundstück, Gersweilerstraße 24, ca. 850 m² groß, voll erschlossen, offene Bauweise **68.000 € Vb.**



IMMOBILIEN DIENHART
Telefon: (0681) 9 76 72 55

www.immobilien-dienhart.de

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



18; in dieser Klasse platzierte sich Klara Weh auf Rang 3. Ebenfalls für Püttlingen startete Lukas Christian, drei Titel im 100- und 200 m-Sprint sowie im Weitsprung unterstreichen seinen Anspruch auf einen Start bei den Junioren-Weltmeisterschaften. Zwei weitere saarländische Talente von der Förderschule am Weberberg waren erfolgreich: Yann Guth belegte über 100 m, 200 m und im Weitsprung die Plätze 1, 2, 3; Pablo Degel gewann den Kugelstoß der MJ U20, wurde Zweiter im Weitsprung und Dritter über 100 m. Die sechs Rollstuhl-Leichtathleten, zwei männliche und vier weibliche, alle von HdS Quierschied, zeigten ebenfalls eine bemerkenswerte Performance: Juniorenweltmeister David Scherer startete viermal und gewann locker seine Rennen über 100, 200, 400 und 800 m. In diesen Wettkämpfen wurde Tim Jeckel, nach langer Wettkampfpause überzeugend zurück, jeweils

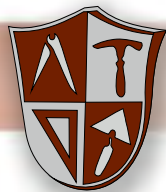
Zweiter. Bei den jungen Damen WJ U20 dominierte Lea Thome fast nach Belieben: Sie holte sich auf den gleichen Strecken wie David ihre vier Titel. Zweimal Dritte und zweimal Vierte auf diesen Strecken wurde Julia Würthen, die Jüngste des Damenquartetts, zu dem Laura Leineweber drei fünfte und einen vierten Platz beisteuerte. Anni Nickels schließlich fuhr im Rennrollstuhl 100, 200, 400 m auf Rang 4, 3 und nochmal 3, wobei ihre Leistungen bei ihren Siegen im Rollstuhl-Speerwurf und -Kugelstoßen – Disziplin-Trainerin Janine Vieweg - auch international einen hohen Stellenwert haben. Vom ATSV Saarbrücken starteten zwei Athleten: Marius Adler erreichte Platz 3 über 400 m in der Startklasse 28 und wurde über 100 m und 800 m jeweils Fünfter. Vizemeister wurde sein Trainer Joschi Leidinger im Kugelstoßen der Altersklasse M50.

Edmund Minas - Vize-Präsident
Bild: Team BRS Saarland

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschliebung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

Jugend versetzt Berge

Das Landesjugendwerk lockt mit attraktivem Ferienprogramm 2015

Auch 2015 zeichnen sich die Ferienangebote des Landesjugendwerks durch Qualität und Vielfalt aus. Die Freizeiten sollen in erster Linie Spaß machen und zum unvergesslichen Erlebnis für Kinder und Jugendliche werden. Neben den festen Programmteilen bleibt viel Raum zur Mitbestimmung und kreativem Gestalten. Für die Großen im Alter von 14-17 Jahren geht es in diesem Jahr vom 05.08.-17.08. für 549€ nach Kroatien Sonne tanken: Die Insel Losinj in der kroatischen Adria lädt ein zum Baden und Relaxen am Meer, mit Ausflügen, Sport, Spielen und vielem mehr. Die Jüngeren zwischen neun und 12 Jahren verschrägt es vom 18.08.-27.08. für 459€ ins Summercamp nach Holland: In der Nähe der niederländischen Stadt Zwolle erwarten euch 10 Tage unvergessliche Ferien mit Floßbauen, Pizza backen, Hochseilgarten, Diskoabend, Chillen am See, Lagerfeuer uvm. Auch vor der Haustür ist einiges los: Ganz traditionell sind auch die Erlebniswochen in Ludweiler mit

im Angebot – dieses Jahr unter dem Motto Zirkus. Wer schon immer mal Zirkusluft schnuppern, als EinradartistIn auftreten, Zaubertricks lernen oder als Clown die Menge zum Lachen bringen wollte, ist hier genau richtig! Für 169€ inklusive Transfer ab Saarbrücken bieten wir allen 5-12-jährigen Mädchen und Jungen vom 24.08.-04.09. eine Menge Zauberei und Magie. Auch ein internationaler Austausch darf in diesem Jahr nicht fehlen: Für nur 239€ nehmen wir die Elf- bis 14-Jährigen eine Woche mit nach Frankreich in die verzaubernde Landschaft von Meurthe et Moselle. Nach einer Woche geht es schließlich gemeinsam mit den französischen TeilnehmerInnen ins Saarland, um diesen mit Spiel und Spaß die deutsche Kultur und Sprache näherzubringen. Der Austausch findet in der Zeit vom 09.08.15-22.08.2015 statt. Langeweile findet diesen Sommer keinen Platz!

Podologische Praxis Möller

Birgit Möller

Podologin
Wundexperten ICW e.V.

Angelika Bernarding

Podologin
Gesundheits- und Krankenpflegerin

Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang



Mitgliederversammlung

TuS Gersweiler



Die diesjährige Mitgliederversammlung des TuS Gersweiler findet am Donnerstag, 11. Juni 2015 um 19:30 Uhr im Jahnzimmer des Gasthauses "Zur Turnhalle", Krughütter Straße, statt.

Neben Vorstandswahlen stehen wichtige Termine für 2015 auf der Tagesordnung. An die Mitglieder ergeht die Bitte, diese wichtige Versammlung zahlreich zu besuchen.

Der Vorstand

Danksagung

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist der Tod eine Erlösung. Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Katharina Baur

geb. Keller

* 28.03.1916 † 29.04.2015

wurde von Gott in die Ewigkeit abgerufen.

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung fand im Familien- und Freundeskreis statt.

Wir bedanken uns bei allen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben und unsere liebe Verstorbene auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Familie Karin Fuchs

Familie Felicitas Hänsel

Traueranschrift: Karin Fuchs,

Gersweilerstraße 10c, 66127 Klarenthal

DFB Mobil

beim SV Klarenthal



Am Dienstag, den 19.05., war das DFB Mobil beim SV Klarenthal für die D-Jugend mit ihren Trainern Ingrid und Manfred. Die Trainer der D-Jugend hatten die von ihnen

und als Dankeschön. Mit den Kids arbeiteten an diesem Tag die Auswahltrainer, was fast allen Kids großen Spaß machte. Auf Bitten der beiden unterstützten wir sie bei ihrer tollen Arbeit an diesem Tag. Sie sammelten auch Informationen über die



gekauften T-Shirts mit Werbung von Stefan Nitschke an (wie auf dem Bild ersichtlich). Diese bekamen die Kids als Geschenk

D-Jugend und über vorhandene Problem. Am Ende gab es dann viel Lob für die Spieler der D-Jugend mit dem Vermerk, dass

hier schon einige gute Talente dabei sind. Es gab auch dann viel Lob von diesen Fachleuten für die Arbeit mit dieser Mannschaft, auch dafür das wir als Trainer mit vielen Unwegsamkeiten wie Sprachproblemen, einigen etwas unruhigen Kids, dass fast 80 % der Mannschaft erst seit einem halben Jahr in einem Verein richtig spielen, und somit auch jegliche Grundausbildung aus G-F-E Jugend fehlt. Sie fanden es toll, dass man unter diesen Umständen noch so gute Arbeit im Jugendbe-

reich leistet und jeder Verein sich solche Trainer wünschen würde. Klaus, einer der Auswahltrainer, sagte auch, wenn wir hier einmal keine Lust mehr haben würden, könnte wir auch zu seinem Verein, dem SV Bliesen kommen, weil solche Trainer gerne gesehen sind. Den Kids hat es riesigen Spaß gemacht. Sie haben sich auch über die Geschenke gefreut und uns als Trainer tat das Lob der beiden Auswahltrainer auch sehr gut.

Trainer der D Jugend - Ingrid & Manfred

Toleranz - Lästern verboten? Alternativer Gottesdienst in Klarenthal

Am Sonntag, dem 21. Juni 2015, ab 11:00 Uhr findet in der evangelischen Kirche in Klarenthal, Hauptstr. 67, der nächste Alternative Gottesdienst statt. Jeder von uns erwartet, dass die anderen Menschen uns mit Toleranz begegnen und uns respektieren. Aber wie verhält sich das im Gegensatz mit dem Lästern? Wo sind die Grenzen und wie gehen wir damit um? Menschen, die Kirche „anders“ erleben wollen, sind dazu herzlich eingela-

den. Der Gottesdienst wird von einer Band und von einer Singgruppe lebendig umrahmt. Während des Gottesdienstes wird eine kreative Kinderbetreuung angeboten. Teile des Gottesdienstes werden von einem Gebärdendolmetscher übersetzt; es gibt Programme in Großdruck und in Blindenschrift. Die Kirche ist barrierefrei erreichbar. Nach dem Gottesdienst sind die Besucher herzlich zu einem Imbiss im Gemeindesaal eingeladen.

CVJM Klarenthal Monatsspruch Juni 2015:

1. Mose 32, 27
„Ich lasse dich nicht los, wenn du mich nicht segnest.“



Das sagte der Erzvater Jakob zu Gott, als er selbstverschuldet in größter innerer und äußerer Bedrängnis war. Eigentlich war Jakob ein ziemlich raffiniertes, religiöses Schurke. Aber an Jakob wird auch deutlich, daß der allmächtige, aber auch barmherzige, gnädige Gott auch Menschen in seinen Dienst nimmt, die eigentlich gar nicht dazu taugen, weil sie sich schuldig gemacht haben an Gott und an Menschen. Die Schurkerei Jakobs bestand darin, dass er sich auf raffinierte Weise das Erstgeburtsrecht verschaffte, das ihn dazu befähigte, Segensträger in der fortlaufenden

Segensgeschichte Gottes mit seinem Volk Israel, später mit allen Völkern, zu werden. Was Gott dem Abraham verheißt hatte, galt fortan auch den Nachfolgern: „Ich will dich segnen, und du sollst ein Segen sein.“ Dieser Segen hätte seinem erstgeborenen Bruder Esau zugestanden. Aber Jakob wollte ihn. Als Lieblingssohn seiner Mutter Rebekka wurde er von ihr darin unterstützt. Und so nutzte Jakob die kulinarische Schwäche seines Bruders Esau raffiniert aus, dass der für ein köstliches Linsengericht sein Erstgeburtsrecht an Jakob verkaufte. Der im hohen Alter erblindete Vater Isaak meinte Esau zu segnen, als Jakob getarnt vor ihm trat. Den Erstgeburtssegens aber hatte Jakob sich aber um einen sehr hohen Preis erschlichen: Er musste

vor seinem Bruder Esau, der ihm tödliche Rache geschworen hatte, fliehen. Eine Versöhnung schien unmöglich. Dass sie dennoch geschah, lag an Jakob selbst, aber vor allem an Gott, der Jakob nachging und sein Gewissen weckte. Jakob zeigt tiefe Reue und sucht unter allen Umständen die Versöhnung mit seinem Bruder. Auf diesem Versöhnungsweg begegnet Gott dem Jakob am Fluss Jabbok. Der flüchtige Jakob liegt dort total erschöpft auf einem Stein und erlebt die Nähe Gottes auf besondere Art: Im Traum sieht er eine Leiter, die vom Himmel auf die Erde reicht und auf der Boten Gottes zu ihm herniedersteigen. Später ringt ein Mann mit ihm, den Jakob als den lebendigen Gott erkennt. Es ist ein geistliches Ringen um ein neues Leben. Dem ihm so gnädig begegneten Gott gibt er ein entschlossenes „Ja“. Das ist eine Lebensübergabe an Gott: „Nie mehr ohne dich, mein Gott! Ich lasse dich nicht los, wenn du mich nicht segnest.“ Luther übersetzt: „Ich lasse dich nicht; du segnest mich denn.“ Gott geht

damals wie heute auf solches Bitten und Verlangen ein. Jakob darf sich mit seinem Bruder versöhnen und bekommt als Zeichen der Ganzhingabe an Gott einen neuen Namen: „Israel“. Gott sagt zu ihm: „Du hast mit Gott und den Menschen gekämpft und gewonnen.“ Nach dieser Gottesbegegnung, so heißt es, ging Jakob die Sonne auf. Der Mensch hat alles gewonnen, der mit Gott um den Segen für sein Leben ringt und das Angebot des Gottessohnes Jesus annimmt: „Kommt her alle, die ihr mühselig und beladen seid, ich will euch erquicken. Ich will euch Ruhe geben für euere Seelen.“ An Gottes Segen ist wirklich alles gelegen. Darum: Wage es mit Jesus, was deine Not auch sei. Wage es mit ihm, er macht dich frei. Er gibt dir Segen auf allen deinen Wegen. Versöhnung, Vergebung wird dir durch Jesus zuteil. Du wirst ganzheitlich heil und darfst auf dieser Erde für viele Menschen selbst zum Segen werden. Dir geht wahrhaft die göttliche Lebens- und Gnadensonne auf.

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.

Vertragspartner aller Krankenkassen und Pflegekassen

Pflege II Dunkel & Mertes GmbH
ambulante Kranken- und Behindertspflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- Heimwirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überholer Straße 38, 66346 Pömlingen

**Stuckateur-Meisterbetrieb
WILHELM GmbH**
Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stuckateur-Meisterbetrieb für

- ◇ Gips
- ◇ Putz
- ◇ Stuck
- ◇ Anstrich
- ◇ Trockenausbau
- ◇ Sandsteinrestauration
- ◇ Wärmedämmung
- ◇ Altbausanierung

Telefon (0 68 98) 3 73 42

Fax (0 68 98) 37 05 22

Nehmen Sie sich eine Auszeit mit der kfd St. Eligius



An einem Montag im Monat von Mai bis September treffen sich Frauen, um miteinander eine "Auszeit" von ca. zwei Stunden zu nehmen. Das kann beispielsweise heißen: Wir wandern am Burbacher Waldweier entlang, wir denken über uns und aktuelles Geschehen nach, wir sind miteinander im Gespräch und tauschen uns aus, wir genießen einen Moment der Ruhe miteinander

und geben Gott einen Platz in unserem Leben. Kurzum: Wir tun das, was uns gut tut! Dazu laden wir ganz herzlich alle interessierten Frauen ein! Die nächste "Auszeit" für dieses Jahr findet am Montag, dem 22. Juni 2015, statt und steht unter dem Thema „Leben wie Gott in Frankreich“. Es erwartet Sie ein geselliger Abend mit Boulespiel. Wir treffen uns um 18.00 Uhr im Pfarrhof St. Eligius.

Ihre Jennifer Jost (Gemeindereferentin)

„HAUS BALTHASAR“ in Klarenthal öffnet seine Pforten,

(J.K.) Nach runden zwei Jahren Bauzeit war es endlich soweit. Bei strahlendem Sonnenschein lud die Vitalis Seniorenpflege Klarenthal „Haus Balthasar“ am 8. Mai die Bürgerinnen und Bürger aus Klarenthal und Umgebung zum „Tag der offenen Tür“ ein. In der Zeit von 13:00 bis 17:00 Uhr nutzten viele die Gelegenheit, die neu entstandene Anlage in Augenschein zu nehmen. Heimleiter Rainer Schmitt stellte in seiner Laudatio das moderne Konzept der Residenz vor. „Gepaart mit der langjährigen Erfahrung in

der professionellen Altenpflege und dem verlässlichen Partner Vitalis eine gelungene Kombination“. Die 1996 gegründete Vitalis Gesellschaft für soziale Einrichtungen mbH mit Hauptsitz in Dresden betreibt bundesweit 22 Häuser. Weiter stellte Schmitt heraus, dass „Haus Balthasar“ als reiner Selbstversorger konzipiert wurde. „Aus unserer eigenen Küche werden selbst zubereitete, abwechslungsreiche Mahlzeiten serviert. Die hauseigene Wäscherei sorgt für saubere Wäsche. Es werden umfangreiche Beschäfti-



Herr Schmitt (Heimleitung), Frau und Herr Häfner (Geschäftsführung), Frau Rammel und Herr Theres sowie Architekten.

gungsangebote für die Bewohner angeboten, regelmäßige Gottesdienste gehalten. „Moderne Erkenntnisse und traditionelle Werte sind Grundlagen dieser Konzeption“. Im Haus Balthasar stehen 60 Einzelzimmer und 14 Doppelzimmer zur Verfügung. Dies entspricht insgesamt 88 Betten. Ebenso wurde ein abgeschlossener Demenzgarten angelegt, in dem die Bewohner der Demenzstation Spaziergänge unternehmen können. Für alle anderen Bewohner steht gleich hinter dem Haus ein großflächig angelegter Garten mit Rundgang zur Verfügung. Auch die Betreiberfamilie Häfner war eigens aus Dresden angereist, um die ersten Bewohner sowie die zahlreichen Gäste beim Tag der offenen Tür zu begrüßen. Nach einer kurzen ökumenischen Andacht durch Frau Pfarrerin Jutta Seibert und

Herrn Pastor Frey wurde dann symbolisch durch die Schlüsselübergabe das „Haus Balthasar“ seiner offiziellen Bestimmung übergeben. Im Anschluss an den offiziellen Teil und den ausgiebigen Begehungen des Gebäudes hatten die Gäste die Gelegenheit, in lockerer Runde bei Kaffee und Kuchen sowie leckerem Grillgut das Gesehene zu diskutieren oder den musikalischen Klängen des HeartChors-Saarbrücken zu lauschen. Das Fazit vieler war eindeutig, „wir sind froh, dass ein Investor wie Vitalis eine so schöne Seniorenresidenz in Klarenthal entstehen ließ. Informationen zur Einrichtung und Unterbringung erhalten Sie persönlich nach Terminvereinbarung unter der Telefonnummer (06898) 9720-0. Auch gerne per Mail: info@klarenthal.vitalis-senioren.de. Via Internet: www.vitalis-senioren.de



Bei Ihnen zu Hause!

Claudia Lahmer

MOBILE KOSMETISCHE FUSSPFLEGE

Sommerangebot von Juni bis August

Kosmetische Fußpflege inkl. Fußbad & Nagellack!!!

Rufen Sie mich einfach an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir. Ich freue mich auf Ihren Anruf!



Telefon: (0681) 7 09 56 58

Mobil: 0160 - 96 85 55 60

Claudia Lahmer · Kirchenstraße 17 · 66128 Gersweiler

ANGELO GALLACE

Grabmale & Natursteine

Exclusive Grabgestaltung

Impressionen aus Stein

Meisterhafte Arbeiten in allen Preislagen!

- Granit • Marmor • Fensterbänke
- Treppen • und mehr • Umarbeitung
- Nachbeschriftung • Restaurierung,
- Entsorgung • Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.

Tel.: 06898 – 8 50 06 78 & 7 93 60

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)

www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Gersweiler








Vitalis Seniorenpflege Klarenthal

„Haus Balthasar“

Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal

Leben in schönem Ambiente mit liebevoller Pflege und Betreuung.

Willkommen zu Hause...
...in Klarenthal

Tel.: (06898) 97 20-0 • Fax: (06898) 99 720-499

info@klarenthal.vitalis-senioren.de

www.vitalis-senioren.de





Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V. Familienfahrt



Unsere Familienfahrt führt uns in diesem Jahr am Sonntag, dem 14.06.2015, in die alte Römerstadt nach Trier. Hier können wir die verschiedenen Zeitepochen in den Sehenswürdigkeiten Thermen, Dom, Porta Nigra usw. verbringen. Wir drehen die Zeit zurück und erleben ein paar schöne Stunden in vergangener Zeit! Ferner gibt es Gelegenheiten, an Schifffahrten ca. 1 bis 3 Std. teilzunehmen! Bei der Busfahrt werden wir unterwegs auf einem Rastplatz ein rustikales Frühstück einnehmen. Am Abend werden wir in einem Restaurant in unserer Nähe zum Essen einkehren! Die Speisekarte geben wir noch bekannt. Anmeldung

wie immer bei Anke u. Raimund Winter Tel.06898/37806, oder bei Peter u. Rosemarie Huppert, Tel.06898/32568. Fahrpreis beträgt 25 Euro. Falls noch Plätze frei sind, können auch Nichtmitglieder zum gleichen Preis mitfahren. Der Fahrpreis ist bei Anmeldung zu entrichten oder bis zum 11. Juni bei der Sparkasse Sbr. BLZ: 59050101, Verwendungszweck: Familienfahrt 2015, einzuzahlen. Konto Nr: 13950365, IBAN: DE54590501010013950365. Abfahrt ist um 8:00 Uhr am ehemaligen Gasthaus „Zur Krughütte“. Zusteigemöglichkeiten werden bei Anmeldung genannt.

P. Huppert

Ferienfreizeit 2015 – Stadtranderholung für Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren vom 27. Juli bis 07. August 2015 im Naturfreundehaus Völklingen

Liebe Eltern, liebe Kinder, wie auch in den vergangenen Jahren bietet die katholische Kirchengemeinde St. Eligius wieder eine Stadtranderholung für Kinder von 8 bis 12 Jahren an. In diesem Jahr geht es von Montag, dem 27.07., bis Freitag, dem 31.07., und von Montag, dem 03.08., bis Freitag, dem 07.08., ins Naturfreundehaus Völklingen. Wir treffen uns morgens vor der „Haltestelle“ (Bergstr. 6) und fahren von dort mit dem Linienbus nach Völklingen. Spiele, Bastelarbeiten, Ausflüge, Wanderungen, Schwimmen u.v.m. stehen auf dem Programm. Im TeilnehmerInnenbeitrag von 125,00 € sind der Eintritt für Schwimmbadbesu-

che, Ausflüge, Übernachtung in der Jugendherberge, das Mittagessen und ein Nachmittagsimbiss enthalten, außerdem steht tagsüber Tee zur Verfügung. Weiterhin sind in diesen 125,00 € die Kosten für ein Sommer-Touren-Ticket (45,00 €) inbegriffen. Falls Sie ihrem Kind für die Dauer der Sommerferien sowieso ein Ticket kaufen, reduziert sich der Preis entsprechend (Preisänderungen vorbehalten). Anmelden können Sie Ihr Kind bei Frau Gemeindereferentin Jennifer Jost, katholisches Pfarramt St. Eligius, Tel.: 06 81 / 7 62 03. Die Kinder können nur für die gesamte Stadtranderholung angemeldet werden!

Katholische Kirchengemeinde St. Eligius Fronleichnamsprozession am Donnerstag, dem 04.06.2015

Am Donnerstag, dem 04.06.2015 feiert die Katholische Kirche das Hochfest Fronleichnam. In den letzten Wochen und Monaten haben wir von vielen Demons-

trationen gehört, die sich gegen andere Menschen gerichtet haben, die ausgrenzen wollten, die Hass entfacht haben. An Fronleichnam gehen Christen mit dem Leib

des Herrn auf die Straße und „demonstrieren“ für die Liebe zu allen Menschen. Da wird niemand ausgegrenzt. In der Pfarrei St. Eligius-Burbach beginnen wir die Feier um 10:00 Uhr mit dem Festhochamt in der Pfarrkirche St. Eligius, anschließend geht die Prozession durch folgende Straßen: - Bergstraße (Bürgersteig) – Krumme Gasse – Parkplatz ID-Markt (1. Segensaltar) – Serriger Straße - Aachener Straße – Park St. Eligius – Terrasse St. Eligius

(2. Segensaltar). Den Abschluss mit Segen feiern wir wieder in der Kirche, danach ist Frühschoppen im Pfarrheim St. Eligius. Es wäre schön, wenn die Anwohner zu diesem feierlichen Anlass ihre Fenster und Türen festlich schmücken würden. Unsere diesjährigen Erstkommunionkinder können ihre Kommunionkleidung gerne wieder anziehen. Wir laden alle recht herzlich zur Feier und Prozession ein.

Klaus-Peter Kohler, Pfarrer

Fechtsportverein Klarenthal e.V. Landesmeistertitel für den Fechtsportverein Klarenthal



Im Auftrag des Fechterbundes Saar hat der Fechtsportverein Klarenthal die Landesmeisterschaften im Fechten für Schüler und Jugend B ausgetragen. Auch in diesem Jahr hat Isolde Ries, Vizepräsidentin des Saarländischen Landtags, wieder die Schirmherrschaft übernommen. In zehn Einzeldisziplinen wurden die Titelkämpfe ausgetragen – alle Sieger wurden mit Pokalen geehrt. In drei Klassen wurden

zudem die Mannschaftsmeister ausgefochten. Erfolgreichster Verein war in diesem Jahr die TG Rohrbach, die den von der Schirmherrin gestifteten Glaspokal mit nach Hause nehmen durfte. Für den Fechtsportverein Klarenthal waren Lukas und Lena Busche am Start. Beiden gelang es ihren Titel aus dem Vorjahr souverän zu verteidigen. Lukas gewann zudem noch den Titel in einer Startgemeinschaft mit der TG Rohrbach und der FSG Dillingen.

Fabian Braun Deutscher Vizemeister

Eine Woche später wurden in Weinheim die Deutschen Juniorenmeisterschaften ausgetragen.

Fabian Braun, der mitten im Abitur steckt, ging ohne große Erwartungen in die Meisterschaften.

Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore

• für Rollladen
• für Garagentore

Rollladen, Fenster und Bauelemente

G. Schiestel

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de

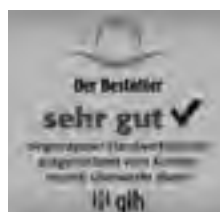


Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
Patrick Kühler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
Telefax: +49 (0) 6898 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com



Beerdigungsinstitut

Peter Schneider GmbH
Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister



Telefon: 24 Stunden
0681 / 7 96 10

Erd-, Feuer-, Friedwald- und Seebestattungen, Bestattungsvorsorge

www.peter-schneider-bestattungen.de

Ziel war es sicher nochmals - wie im vergangenen Jahr - das Finale der besten acht zu erreichen. Als Fünftplatzierte der Deutschen Juniorenrangliste war er von der Setzrunde befreit und für die Direktausscheidung der besten

(Weinheim) gegenüber – Ranglistenester und Topfavorit auf den Meistertitel. Im ersten Drittel des Gefechts war Veitenheimer noch der Überlegene, ehe Mitte des zweiten Drittels Fabian Treffer um Treffer herankam und am

alt seid, meldet euch schnell bei der Jugendwartin Clarissa Henn

(ClarissaHenn@aol.com).



64 gesetzt. Mit souveränen Siegen traf er im Viertelfinale auf den starken Salvatore Marino aus Stuttgart, den er mit einer taktischen Meisterleistung in Schach halten konnte. Im Halbfinale stand ihm Ciaran Veitenheimer

Ende den Kampf überraschend mit 15:13 für sich entscheiden konnte. Erst im Finale um den deutschen Meistertitel unterlag Fabian dem zwei Jahre älteren Weinheimer Felix Klein.

Birgit Uder

Gerade jetzt - Blut spenden

Das lebensnotwendige Blut kann nur der menschliche Körper selbst bilden. Deshalb ist es wichtig, dass es Menschen gibt, die Blut für Kranke und Verletzte spenden. Gerade in der Sommerzeit und in den Ferienmonaten geht die Zahl der Blutspender zurück. Dieser Rückgang kann trotz vorhandener Sicherheitsreserven zu Engpässen führen. Das Deutsche Rote Kreuz braucht deshalb dringend junge Spendenwillige ab 18 Jahren, die mit der Blutspende beginnen wollen. Jeder Gesunde von 18 bis 65 Jahren kann Blut spenden.

(Erstspender jedoch nur bis 60 Jahre). Personalausweis nicht vergessen mitzubringen. Mitgebrachte Kinder werden, während Sie Blut spenden, von zwei JRK-Helferinnen betreut. Ein kleiner Imbiss nach dem Blutspenden versteht sich von selbst. In den Räumen der hiesigen Arbeiter-Wohlfahrt werden die Spender von zwei Helferinnen bewirtet. Der DRK-Ortsverein Altenkessel-Rockershausen erwartet Sie zum nächsten Blutspenden-Termin am Montag, 06. Juli 2015, von 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr, im Rathaus Altenkessel -Gerhardstraße 7. Auch Deine Blutspende könnte ein Leben retten!



TV Klarenthal-Krughütte Kinder- und Jugendzeltlager



Wir vom TV Klarenthal-Krughütte fahren auch dieses Jahr wieder ins Kinder- und Jugend- Zeltlager „Braunshausen1“ mit. Das Lager wird von der saarländischen Turnerjugend ausgerichtet und findet von Mittwoch, dem 12.08. bis Mittwoch, dem 19.08.2015, auf dem Zeltlagerplatz in Braunshausen statt. Auf dem Programm stehen viele Attraktionen, wie z. B. Ausflüge zum Bostalsee, auf der Bobbahn rodeln, basteln, Lagerfeuer und Sport. Auch am

Abend lassen wir es richtig krachen mit einem Casinobesuch, Kino oder der legendären Campdisco! Langeweile ist für uns ein Fremdwort!!!! Untergebracht seid ihr in Zelten und Blockhütten auf dem Freizeitgelände der STJ am Petersberg. Betreuung und Ansprechpartner durch das FREIZEIT-TEAM des Turnvereins Klarenthal-Krughütte habt ihr rund um die Uhr. Der Spaß kostet euch insgesamt 105 € (jedes weitere Geschwisterkind kostet 95 €). Also, wenn euch das Reisefieber gepackt hat und ihr zwischen 6 und 13 Jahren



Schullaufmeisterschaften 2015 in Merzig



Am Mittwoch, dem 13.05.2015, fanden zum 15. Mal die Saarländischen Schullaufmeisterschaften statt – erstmals in Merzig rund um die Stadthalle. Unter mehr als 4000 Teilnehmern starteten auch 50 Schüler und Schülerinnen der Grundschule Klarenthal. Bei strahlendem Sonnenschein liefen alle unsere Kinder die 1,9 km und viele schafften es sogar unter die besten 100 ihres Jahrgangs! Alle Läufe und Ergebnisse finden Sie auch unter www.schullaufmeisterschaften.de

Lauf 1	Jana Lohrmann	Platz 14 von 382
Lauf 2	Mathilda Meyer	Platz 26 von 266
Lauf 3	Selina Krämer	Platz 94 von 279
Lauf 4	Mika Speicher	Platz 20 von 488
Lauf 5	Maurice Bost	Platz 57 von 325
Lauf 6	Jannis Schreiner	Platz 84 von 383

Ein herzliches Dankeschön noch einmal an die Eltern, die uns als Helfer begleitet haben und unseren Förderverein, der den Großteil unseres Bustransfers finanziert hat!



VDK Ortsverband Gersweiler und Klarenthal 70 Jahre nach der Befreiung der Gemeinde Schönecken durch die Amerikaner



Am 26. August 1944 stürzte der amerikanische Bomber „Ginger“ nach einem Treffer mit zehn Besatzungsmitgliedern im angrenzenden Schönecken ab. Am 13. Januar 1945 flogen britische Luftwaffenbomber mit 274 Ma-

schinen ihren letzten Einsatz. Vor dem Einmarsch amerikanischer Truppen am 21. März 1945 in das nahezu menschenleere Saarbrücken erfolgte die Befreiung des Großraums Forbach in der Zeit vom 13. März 1945 bis 15. März 1945. Aus diesem Anlass wurde der 8. Mai 2015 als 70-jähriger

Gedenktag der bedingungslosen Kapitulation Nazideutschlands zum Anlass genommen, eine besondere Gedenkfeier an der Gedenkstelle für die amerikanische Flugzeugbesatzung unter Beteiligung von Solda-

VdK Deutschland sowie einer Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr aus Schönecken und des Musikcorps Spichern, die Tageslosung der französischen Regierung vor. Die französische Nationalhymne wurde von den



tinnen und Soldaten der amerikanischen Luftwaffe und am zentralen Gedenkplatz vor dem Bürgermeisteramt durchzuführen. Bürgermeister Alain Becker trug, umrahmt von Schülerinnen der örtlichen Schule, zahlreichen Fahnenträgern der französischen Armee und des Sozialverbandes

Schülerinnen und Schülern, die amerikanische Nationalhymne von einer amerikanischen Soldatin vorgetragen. Mit einem Empfang im Kultur- und Sportzentrum klang die sehr beeindruckende Gedenkfeier aus.

Kontakt VdK Ortsverband Gersweiler und Klarenthal: Heinz Mang Tel. 0681/ 70 27 80



Boccia Turnier Hemsbach 2015

Am Samstag, dem 16. Maim konnte die Bocciaabteilung der BRS Gersweiler beim Freundschaftsturnier in Hemsbach mit zwei Teams antreten. Wie in jedem Jahr wurde die Vorrunde in zwei Gruppen gespielt. In der Gruppe A konnte sich Gersweiler 2 an die Spitze setzen und in der Gruppe B wurde Gersweiler 1, Zweiter. Somit war klar, in der Zwischenrunde trafen Gersweiler 1 und Gersweiler 2 aufeinander und spielten um den Einzug ins Finale. In der zweiten Partie spielten Hemsbach und Frankenthal. Gersweiler 2, in der Besetzung Christof Pitz,

Bernd Paulus und Edmund Minas, konnte sich in diesem Jahr gegen die erste Mannschaft, in der Besetzung Gertrud Minas, Anita Ochs und Heinz Emmert, durchsetzen und zog somit ins Finale ein. Gersweiler 1 spielte gegen Frankenthal im kleinen Finale. Wie auch in der Gruppenphase konnte Gersweiler 1 gegen Frankenthal nicht gewinnen und belegte damit den vierten Platz. Gersweiler 2 konnte sich diesmal im Finale gegen Hemsbach ebenso nicht durchsetzen und belegte am Ende den zweiten Platz:

1. Hemsbach; 2. Gersweiler 2; 3. Frankenthal; 4. Gersweiler 1
Trotzdem eine gute Bilanz, wenn

Werner Pöb

Dachdeckermeister



Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Solar- und Photovoltaik
Holzbau
Holztterrassen und -balkone
Kaminsanierung
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479
Mobil: 0170-73 26 498 • www.poess-dach.de

VIVA OPTIK

Jenal

Bergstr.3 - 66115 Saarbrücken - Tel.: 0681/77917

Heiße Preise verlängert bis zum 30. Juni...

Unser Angebot:

- modische Fassung
- Gläser in Ihrer Sehstärke
- Etui
- Sehtest
- Optiker Service
- Riesige Auswahl

Einstärkenbrille komplett 98 €*

* Fassung + Gläser Kunststoff 1,5 inkl. Entspiegelung und Härting bis +/- 6,0 cyl. 2,0

AO - Basic	AO - Medium	AO - Best
249 €	349 €	449 €
• Fassung inkl. • Einstiegsgleitsichtgläser • Kunststoff 1.5 • leicht • bruchsicher • Vollentspiegelung • Hartschicht	• Fassung inkl. • Gleitsichtgläser • Breiteres Sichtfeld • Kunststoff 1.5 • leicht • bruchsicher • Vollentspiegelung • Hartschicht	• Fassung inkl. • Gleitsichtgläser • Optimiertes Sichtfeld • Kunststoff 1.5 • leicht • bruchsicher • Vollentspiegelung • Hartschicht • Clean-Coat

Übrigens, Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre erhalten über ihr Rezept (gesetzlich versichert) bei uns kostenlos vollentspiegelte, gehärtete Kunststoffgläser!

STOPP den Fußstress!



sanitätshaus salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

EsCoSporTec®

NEU

Ein Neues Individueller Sporeinlagen-Technologie.

- Für jede Sportart.
- Schützt den Fuß vor Überlastung.
- Steigert die Leistung.



Fermentieren: Dämpft den Totschmerz bis zu 30%.
 Nach der Aktivierung (1. bis 10. Tag) absorbiert und wandelt Geruchsbelastung um.
 Verfüllungen und -schichten: Sorgen für den perfekten Grip und Absorption in der Aktivphase sowie einer Sporeneinlage.

www.esco-sportec.de

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen
tel.: (06898) 2 57 36 • fax: (06898) 29 59 67
sanitaetshaus-salecker.de
info@sanitaetshaus-salecker.de



sich unsere Abteilung bei zwölf Mannschaften gleich zweimal unter den ersten vier befindet.

Auch ein Lob an die Gastgeber, die mal wieder ein schönes Turnier organisiert hatten.



Spielezene mit Gersweiler1 (rotes Trikot) gegen Frankenthal v.l. Gertrud Minas, Heinz Emmert und Anita Ochs

Die Grünen Straßenbäume in Burbach

Am Freitag, dem 19. Juni, veranstalteten Die Grünen Sbr.-West mit Frau Carmen Dams vom Amt für Stadtgrün und Friedhöfe der Stadt Saarbrücken eine Begehung zum Thema Straßenbäume in Burbach. Hierbei werden am Beispiel Burbach die Bedeutungen der Straßenbäume für die Menschen in Burbach und auch die Geschichte des Straßenbaums in Saarbrücken erläutert. Die Begehung ist öffentlich. Alle interessierten Bürger/innen sind herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 18 Uhr auf dem Bob-Strauch-Platz vor dem Burbacher Bahnhof. Weitere



Informationen unter Tel.: 0681 68831070

Text: Roland Fecht, Bild: Margot Behr, Quelle Landeshauptstadt Saarbrücken

Warndt-Weekend auf der Grube Velsen Das Warndt-Weekend 2015 findet von Donnerstag, 4. Juni, bis Sonntag, 7. Juni, statt.



Alle Vertreter des Standortes Velsen werden sich präsentieren. Die Fördermaschine Velsen ist an allen vier Tagen zwischen 10 Uhr und 18 Uhr zu besichtigen. Eintritt frei! Die „Kaffeekisch Velsen“, älteste, originale Kaffeeküche des Saarlandes, ist am 6. und 7. Juni von 10 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Das Erlebnisbergwerk Velsen bietet an allen vier Tagen zwischen 10 Uhr und 16 Uhr komplette Führungen an, die man vorher nicht buchen muss. Ermäßigte Preise! Kleine, aber auch große Besucher, können kostenlos mit unserer Grubenlok mitfahren. Im Gebäude ist eine Lego-Modelleisenbahn zu besichtigen, und in unserer Knubbebud ist eine

bergmännische Bilderausstellung zu sehen. Die AVA-Velsen hat am Sonntag, 7. Juni, von 10 Uhr bis 18 Uhr, ihren Tag der offenen Tür. Am Samstag, 6. Juni, und Sonntag, 7. Juni, finden die 7. Colors of Velsen statt. Über sechzig Künstlerinnen und Künstler aus Frankreich, Luxemburg und Deutschland präsentieren ihre Kunst. Eintritt frei! Das größte Kunstevent im Eurodistrict Saarmoselle! Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Eine Behindertentoilette gibt es im Erlebnisbergwerk Velsen. Über 100 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sorgen für vier abwechslungsreiche Tage in Velsen. Mehr Infos unter: www.erlebnisbergwerkvelsen.de

Hotel im Kindergarten St. Bartholomäus! geht denn so was?

(J.K.) Klar geht so was, allerdings nur für die kleinen Bestäuber aus der Welt der Insekten. Und genau so was wurde am 28.04.15 auf dem

Gelände des Kindergartens in Klarenthal feierlich eingeweiht. Darauf hatten sich die Kinder und die Mitarbeiter seit Wochen gefreut.





- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte
Fliesen- und Natursteinverlegung

Krughütterstraße 13
66128 Sbr.-Gersweiler

Tel. 06 81 / 70 960 888
Fax. 06 81 / 70 960 999
Mobil 0177 / 56 06 149



RECHTSANWÄLTE

Sellen & Görres

Tel.: 06898 - 24 0 48

Christof Sellen	Frank Görres
Arbeitsrecht Familienrecht Internetrecht Mietrecht Forderungsangelegenheiten	Verkehrs- u. Unfallrecht Strafrecht Vertragsrecht Kaufrecht priv. Baurecht

in Bürogemeinschaft: **Rechtsanwalt Alexander Sellen**

Steuerrecht, Leasingrecht, Schuldnerberatung

Völklingen | Marktstr. 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus
www.rechtsanwalt.vn



Dank der großzügigen Spende des Globus Güdigen in Form eines großen Wildbienenhotels, hat der neu angelegte Garten im Kindergarten jetzt eine Attraktion mehr. Nun können die Kinder hautnah miterleben, wie wichtig die kleinen Insekten für unsere Nahrungskette sind und können

Eulen und Käütchen des Herrn Omlor vom Neunkircher Zoo, die Honigbienen der Imkercooperative „Nektar&Ambrosia“ vom Gartenbauverein Gersweiler Ottenhausen e.V. und die Wildbienen des Herrn Altmeier und Herrn Blass vom Imkerverband. In kleinen Gruppen aufgeteilt, wurden die Kinder an



auch beobachten, welche Arbeiten diese kleinen Insekten im Garten des Kindergartens verrichten. So wurde von den Kindern am Eröffnungstag die Einrichtung des Hotels, in Form von Baumscheiben, selbst hergestellt und eingebracht. Natürlich wurde jedes Möbelstück mit dem Namen des jeweiligen Kindes versehen, denn nur so macht das Beobachten mehr Spaß. Auch waren am Eröffnungstag besondere Ehrengäste anwesend, die die Kinderaugen zum Staunen brachten. Denn da waren noch ein Weißkopfadler,

die jeweiligen Attraktionen herangeführt. Hier wurde den Kids

genau erklärt welches Tier und welches Insekt welche wichtige Funktion in der Natur innehat. Organisiert und koordiniert wurden die Ehrengäste von Herrn Schöper, Leiter des Globus Güdigen, und Frau Müller mit allen Mitarbeitern und Eltern des Kindergartens St. Bartholomäus Klarenthal. Darüber hinaus wurde zwischenzeitlich eine Kooperation zwischen dem

Kindergarten und der Imkercooperative „Nektar&Ambrosia“ geschlossen. Der Kindergarten hat die Patenschaft eines Bienenvolkes übernommen und kann somit in regelmäßigen Abständen gemeinsam mit den Imkern des Gartenbauvereins Gersweiler Ottenhausen e.V. an den Bienen mitarbeiten und somit ihren eigenen Kindergartenhonig gewinnen.

Wanderfreunde Klarenthal Wanderungen im Juni 2015



**Wanderung am 07.06.2015
Jakobsweg-Nordroute von Hornbach nach**

Blieskastel.

Abfahrt: 9:00 Uhr ab Schule Klarenthal, Zustieg: alte Haltestelle Ostschacht. Strecke 16 km: Die Wanderung beginnt in Hornbach-Althornbach-Mittelbach-Blieskastel. Strecke 12 km: Wie große Strecke, jedoch gekürzt. Strecke 7 km: Rund um Blieskastel. Verpflegung: Tagsüber aus dem Rucksack. Einkehrmöglichkeit für kleine Gruppe. Schlussrast: Gasthaus Schuwer in Abweiler Tel.06803/99188. Kostenbeitrag: Mitglieder 10,00 €, Jugendliche 5,00 €, Nichtmitglieder 12,00 €. Wanderführer 1: Werner Bernarding, 0681/703967

Wanderung am 21.06.2015 Jakobsweg-Nordroute von Blies-

kastel nach Ensheim.

Abfahrt: 9:00 Uhr ab Schule Klarenthal Zustieg: alte Haltestelle Ostschacht. Strecke 16 km: Die Wanderung beginnt in Blieskastel-Biesingen-Ommersheim-Heckendalheim-Ensheim. Strecke 12 km: Wie große Strecke, jedoch gekürzt. Strecke 7 km: Wie große Strecke, jedoch gekürzt. Verpflegung: Tagsüber aus dem Rucksack. Einkehrmöglichkeit für kleine Gruppe. Schlussrast: Gasthaus Schuwer in Abweiler Tel.06803/99188. Kostenbeitrag: Mitglieder 10,00 €, Jugendliche 5,00 €, Nichtmitglieder 12,00 €. Wanderführer 1: Werner Bernarding, 0681/703967. Wir freuen uns über Gäste, die gerne mitwandern wollen. Bitte melden Sie sich Vorher beim 1. Wanderführer an. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer.



**Hauptstraße 43
66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 85 24 53**



GB Wenn es um die Gestaltung Ihres Bades geht, sind wir das Wasser.
Wir passen uns Ihren Wünschen an.

GB
Günter Blank GmbH Installation, Heizungsbau und Bad-Design
Meisterbetrieb der Landesinnung
Parallelstraße 19 • 66127 Saarbrücken • Tel 06898-31956 • Fax 06898-33712

06.06.2015

Tag der Familie beim
Tennisclub Klarenthal
von 11.00 - 16.00 Uhr



- Schnuppertraining für Kids und Jugendliche, sowie auch für erwachsene Anfänger
- Spiele für die ganze Familie
- freies Spielen auf allen Plätzen
- Showmatch
- Kinder-Schminken, u.v.m.

Für sportbegeisterte Nichtmitglieder sowie alle Mitglieder des Tennisclubs Klarenthal.

Wir freuen uns Euch an diesem Tag zahlreich auf unserer wunderschönen Tennisanlage begrüßen zu dürfen. Für das leibliche Wohl wird durch unsere Club-Gastronomie bestens gesorgt sein. Eine Anmeldung ist bis zum 30.05.15 unter Telefon 0681-40 17 48 85 (David Reck) oder per Post bzw. e-mail aus organisatorischen Gründen erforderlich.

Tennisclub Schwarz-Weiß Klarenthal e.V. Telefon 0 68 98 / 34 00 www.TC-Klarenthal.de
Dellbrückstraße 24 Registernummer LSVS: 84029 info@TC-Klarenthal.de
66127 Saarbrücken/Klarenthal

Neue Messdiener für Klarenthal

Am Sonntag, 10.05.2015, wurden in einem Familiengottesdienst Kinder als neue Messdiener in unsere Messdienergemeinschaft Klarenthal aufgenommen. In unserem Gottesdienst ging es um das Thema des Evangeliums „Ihr seid meine Freunde“. Als Anspiel diente uns die Geschichte von Janosch „Oh wie schön ist Panama“. Dabei geht es um Freundschaft, die sich immer mehr vertieft und die mit jedem Abenteuer größer wird. Unsere neuen Messdiener sind: Lea För-

terling, Hannah Klein, Emelie Ripplinger, Denise Roa, Charlotte Stein, Lena Schmidt und Lukas Klein. Gruppenleiterinnen für diese neue Gruppe sind Janina Reinshagen, Cathrin Monzel und Patricia Listwan. Wir freuen uns über unsere neuen Messdiener und wünschen ihnen viel Freude bei ihrem Dienst in der Gemeinde und in den Gruppenstunden. Die neuen Messdiener in Gersweiler/Ottenhausen werden am Pfarrfest in Gersweiler am 06.07.2015 eingeführt.

Pfarrfest Herz-Mariä Ottenhausen

Am 14.06. feiern wir in Ottenhausen unser Patronatsfest und anschließend unser Pfarrfest. Wir beginnen um 10:45 Uhr mit einem Familiengottesdienst zum Thema „Maria, die Mutter Gottes - auch unsere Mutter“. Der Gottesdienst wird mitgestaltet vom Kindergarten Herz Mariä.

Anschließend ist im und um das Pfarrheim herum geselliges Beisammensein mit Frühschoppen, Mittagessen, Kaffee und Kuchen und buntem Programm. Herzlich laden wir alle Pfarrangehörigen und Gäste zu unserem Patronats- und Pfarrfest ein.

Wir laden herzlich zu unserem
10-jährigen Chorjubiläum
des Frauenchors Allegro
am 28.06.2015 um 17.00 Uhr
in die Kirche
St. Bartholomäus Klarenthal ein.



Stuckateurmeisterbetrieb
Erik Becker
Stuckateurmeister und
staatl. gepr. Bautechniker
Schwerpunkt Ausbau



- sämtliche Malerarbeiten - Verputzarbeiten, Wärmedämmung
- Trockenausbau - Fachger. Schimmelsanierung
- Bauleitung und Beratung - und vieles mehr

Gerhardstraße 72a, 66126 Saarbrücken
Tel.: 06898 / 85 15 66, Fax: 06898 / 85 28 14
Mobil: 0176 - 25 24 17 22
mail: Erik.Becker@aol.com




ALL STARS
LEISTUNGSZENTRUM SAARBRÜCKEN



Fitness, Bodybuilding, Pump,
Zumba, Indoor Cycling... und mehr!

Kostenloses Probetraining

FITNESS FACTORY
HAUPTSTR. 26, 66128 SAARBRÜCKEN
TEL.: 0681/7020620
WWW.FITNESS-FACTORY-SAARBRUECKEN.DE

Burbacher helfen Burbach

Losverkauf der Interessengemeinschaft Burbach e.V.



Auch in diesem Jahr veranstaltet die Interessengemeinschaft Burbach e.V. eine Verlosung zugunsten sozialer Einrichtungen in Burbach. In diesem Jahr bekommen die Burbacher Hilfsorganisationen (DLRG, DRK, THW, Malteser und Freiwillige Feuerwehr) den Reinerlös des Losverkaufes. Lose gibt es in über 30 Geschäften, Gaststätten und Restaurants in Burbach zum Preis von 50 Cent. Besonderen Dank sagt die IGB dem Werbepartner, Autohaus am Pfaffenkopf, die die Zentralwerbung auf den Losen und den Plakataushängen übernommen hat. Es werden – wie in den letzten

Jahren – Warengutscheine der teilnehmenden Firmen verlost. Die öffentliche Verlosung findet am Burbacher Dorfspektakel-Sonntag, dem 31. Mai, um 17.00 Uhr auf der Bühne Burbacher Markt statt. Die Gewinn-Nummern werden in Aushängen und in der Presse veröffentlicht. Für alle Käufer, die an der Verlosung nicht teilnehmen können, werden die Gutscheine nach Vorlage des Gewinn-Abschnittes bei der Schuhmacherei Heinz Jäger, Burbacher Markt 2, hinterlegt. Nicht eingelöste Gewinne verfallen am 30. Juni 2015 und werden der Aktion Burbacher helfen "Burbach zugeführt."

Manfred Klasen

Katharine-Weißgerber-Schule Bundesfreiwilligendienst



Die Katharine-Weißgerber-Schule Saarbrücken-Klarenthal bietet auch im kommenden Schuljahr 2015/16 Arbeitsplätze für den Bundesfreiwilligendienst und das Freiwillige Ökologische Jahr an. Noch bis Ende Mai können sich Jugendliche und junge Erwachsene für ein Jahr an der Außenstelle Gersweiler bewerben. In Gersweiler werden mannigfaltige umweltpädagogische Projekte entwickelt und viele außerschulische Aktivitäten und „Eine-Welt-Themen“ geplant. Das Öko-Live Projekt der Schule wurde bundesweit mehrfach ausgezeichnet. Die Schule kooperiert mit allen

führenden Umwelteinrichtungen des Landes und Organisationen der Biosphäre Bliesgau. Bewerber erwartet ein vielseitiges Aufgabengebiet unter Betreuung ausgewiesener Umweltexperten. Zum Aufgabengebiet gehören Pflege des neu errichteten Lehrgartens, Unterstützung des Öko-Live Teams, Dokumentation und Begleitung der Lehrkräfte außerhalb der Schule sowie Recherche und Mitarbeit in den Arbeitsgemeinschaften und der Bibliothek. Die Schule garantiert engmaschige Betreuung und fachliche Anleitung durch ihre Projektleiter sowie eine gute Einbindung in das Lehrerkollegium. Erwartet werden Umweltinteresse, Leistungsbereitschaft und Interesse an interkulturellen Begegnungen. Die Teilnahme am Bundesfreiwilligendienst und FöJ wird als

Weil Ihre Gesundheit bei den Füßen beginnt!

BIGRAtec

66116 Saarbrücken Burbacher Str. 1
Tel.: 0681/62524 www.bigratec.de

premio KFZ-Meisterbetrieb
Reifen+Autoservice

Unfallservice unter einem Dach!
!!! Für alle Auto-Marken !!!

Wenn's kracht - bei uns wird's gemacht!!!

Wir kümmern uns um...

- ...Schadensabwicklung
- ...Schadensregulierung
- ...Unfallgutachten
- ...Reparatur
- ...Ersatzwagen
- ...Scheiben - oder Smart-Repair
- ...Karosserie - und Lackierarbeiten

Auch KFZ Reparaturen + HU/AU

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal • Telefon (0 68 98) 9 32 20

Die Offensive gegen steigende Energiekosten!

Neu!

Climatic Energiespar Fenster

Passivhaus-Spitzenwert
U_w 0,69

Felix Blau + Sohn GmbH

Schreinerei - Innenausbau
Fenster- und Türendstudio
Beerdigungsinstitut

Hauptstr. 178 • 66128 Saarbrücken-Gersweiler
Showroom: Blauwerk, Hauptstr. 73
Tel. (06 81) 70 25 70 • Fax (06 81) 70 09 73

www.climatic-fenster.de • www.ritter-fenster.de

**Seniorenheim
Haus Sonnenwinkel**

Alten- und Pflegeheim

Das **BESONDERE HAUS** mit dem Flair eines Hotels und dem Charakter einer familiär geführten gemütlichen Pension.

Neben der komfortablen Versorgung unserer Seniorinnen und Senioren leisten wir im Bedarfsfall fachlich qualifizierte, liebe- und würdevolle pflegerische und soziale Betreuung.

Interessenten informieren sich bitte bei:
Seniorenheim Haus Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14-16
66115 Saarbrücken-Burbach

Telefon: (06 81) 7 55 99-0
Telefax: (06 81) 7 55 99-280

NWFL-SYM

Wartezeit auf ein Studium angerechnet. Bewerber erhalten ein großzügiges Taschengeld. Der Dienst bietet wertvolle Erfahrungen

in den Bereichen Umwelt und Pädagogik, die auch bei einem Studium und bei der Lehrstellensuche von Nutzen sein können.

**„...oha, faschd alles drüwwwe,“
so Sascha und Manuela an ihrem
„Tag der offenen Tür“ in den neuen Räumlichkeiten.**



(J.K.) Und die können sich sehen lassen. Schön hell gestaltete Räume, große Schaufenster, gemütliche Präsenz. In kleiner Weise mit der alten Adresse zu vergleichen, wo vorher „Saschas Fahrschule“ ihren Sitz hatte. „Wir sind zwar nur einige Meter vom alten Standort entfernt, aber es liegen Welten zwischen den Räumlichkeiten,“ so Sascha Geib, Inhaber von Sascher's Fahrschule. Mit in den Räumlichkeiten seine Lebensgefährtin Manuela Franz mit ihrer Immobilienniederlassung „Century 21 Home & Castles“.

„Wir teilen uns die großzügigen Räumlichkeiten und haben somit kurze Wege in der Administrative beider Unternehmen geschaffen,“ so Manuela Franz. Viele Gäste folgten der Einladung der beiden am Eröffnungstag und wurden neben der herzlichen Begrüßung auch bestens mit herzhaften und süßen Leckereien versorgt. Es gab viele interessante Gespräche rund ums Immobiliengeschäft wie auch ums Motorrad fahren. Modernste Lerntechnik, stehen nun den neuen Fahrschülern zur Verfügung,“ so Sascha Geib, „Technik, die in

den alten Räumlichkeiten allein vom Platz her schon nicht mehr möglich waren“. Der Bürotrakt für Immobilien wartet ebenfalls mit modernster Technik auf. „So kann jeder, der sich mit dem Verkauf oder dem Kauf einer Immobilie beschäftigt, hier bestens informieren und beraten lassen“, so Manuela Franz. „In naher Zukunft besteht auch die Möglichkeit einer Immobilienfinanzierung in unseren Räumlichkeiten“, so Manuela Franz abschließend. Und das alles in der schönen Dorfmitte in Klarenthal.



JÖRG BETHSCHEIDER
DACH UND FASSADE GMBH

...Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ☺

- BEDACHUNGEN
- BAUKLEMPNEREI
- DACHSTUHLERSTELLUNG
- FLACHDACHBAU
- BALKONSANIERUNG
- REPARATURDIENST
- STURMSCHADEN
- SOLARTECHNIK
- PHOTOVOLTAIK

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH

Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

DM

HEIZUNGSBAU · SANITAR

Öl-Gas-Koks · Fußbodenheizung · Kamineinsätze
Kundendienst · Fachmarkt

Verdienter Ruhestand!

Nach 33 Jahren habe ich mich entschlossen, meine Firma aus Altersgründen zu schließen. Ich bedanke mich bei allen meinen Kunden für die langjährige Treue und gute Zusammenarbeit. Auch meine Frau und meine Tochter, Ilona Berg, die seit Gründung meiner Firma sich um die Wünsche und Belange der Kunden kümmern, danken ebenfalls recht herzlich. An dieser Stelle wünschen wir Sascha Geib von Sascha's Fahrschule und Manuela Franz von der Immobilienberatung Century 21 in unseren ehemaligen Geschäftsräumen alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft!



DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaber: Sascha Geib



Hauptstraße 64 · 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 30 99 00

saschas-fahrschule.de

EXKLUSIVE WOHNACCESSOIRES

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

GROSSE AUSWAHL AN SONNENSCHUTZROLLOS

Die Bezirksverordneten des SPD Ortsverein Klarenthal-Krughütte informieren:

Neues zur Grundwasserproblematik in der Peterstraße Klarenthal



In der letzten Sitzung des Bezirksrates West war Dipl. Geol. Dr. Wettmann vom Erdbaulaboratorium Saar eingeladen, um den Mitgliedern des Rates und vielen interessierten Besucherinnen und Besuchern zu erklären, aus welchen natürlichen Umständen sich die Grundwasserproblematik in der Peterstraße ergibt. Daraufhin beschloss der Bezirksrat West im nächsten Schritt Kontakt mit dem städtischen Umweltamt aufzunehmen. Gemeinsam müsse hier geprüft werden, welches Vorgehen in der Peterstraße sinnvoll sei. Erst danach könne der Bezirksrat weiter beraten und die notwendigen

Anträge verabschieden. In den kommenden Sitzungen wird daher erneut über Lösungsansätze beraten, die für die Anwohnerinnen und Anwohner zu verträglichen Lösungen führen können. „Die Beratungen zur Grundwasserproblematik werden im öffentlichen Teil der Sitzung stattfinden. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zur Teilnahme eingeladen“, so die Bezirksverordneten Marco Rupprecht und Bezirksbürgermeister Dr. Claus Theres. Weitere Informationen haben wir im Internet unter www.spdklarenthal.de eingestellt. Dort gibt es auch Informationen zum Mitmachen.

Sauberes Burbach „Kehr-Tag“ 25.04.2015

Die Bürgerinitiative „sauberes Burbach“ hat dieses Jahr nicht an einem der Pico-Bello-Tage teilgenommen, sondern erst im April (es wurde ja nur im Zentrum von Burbach gekehrt). Am 25.04.2015 wurde ein Kehr-Tag durchgeführt. Wie jedes Jahr haben auch wieder die Vereine THW Saarbrücken-Burbach, Freiwillige Jugendfeuerwehr Malstatt/Burbach, Sportfreunde 05 Saarbrücken e. V., CDU Ortsverband Burbach sowie einige Privatpersonen teilgenommen. Gekehrt wurden Straßen im Zentrum und Auf der Scheib. Es wurde wieder viel Müll, der von

Passanten wahrscheinlich ohne zu überlegen weggeschmissen wird, eingesammelt. Die vielen freiwilligen Helfer so wie die BI möchten nochmal eine Bitte an die Bürger von Burbach richten, Müll in die bereitstehenden Abfallkörbe zu tun oder zu Hause in den Müll. Auch an die Hundebesitzer wird noch mal appelliert, die Hinterlassenschaften ihrer Hunde zu entsorgen. Die Kids hatten bei dieser Arbeit keinen Spaß. Nach getaner Arbeit wurden die Helfer wieder in der Haltestelle mit Essen, Getränken und Süßigkeiten gestärkt. Gegen 12:30 Uhr ist der Tag zu Ende gegangen.

Sensationeller Saisonstart beim MSF Gersweiler



Start – Ziel – Sieg, besser konnte man den 26.04.2015 wohl nicht beschreiben. Aber beginnen wir am Anfang. Dichte Wolken und ein vereinzelter Schauer ließen zu Beginn nichts Gutes erwarten. Die rennbegeisterten Kids, die aus dem ganzen Saarland mit ihren Vereinen angereist waren, ließen sich dadurch jedoch nicht abschrecken. Ab 9 Uhr war die Kart-Slalom-Strecke auf dem TÜV Gelände in Völklingen zum Begehen freigegeben, und gemeinsam mit ihren Trainern wurden die Tücken genau in Augenschein genommen. Um kurz nach zehn war es dann endlich soweit, und die jüngsten Fahrer der Klasse K1 zeigten ihre Ge-

sundheit und ihren Mut, möglichst schnell und fehlerfrei durch den anspruchsvollen Parcours zu kommen. Daniel Heizenreider sorgte, das erste Mal für diesen Tag, für großen Jubel beim MSF Gersweiler. Er konnte seinen Heimvorteil gekonnt nutzen und fuhr den Sieg ein. Souverän und schnell. Anders kann man den Sieg von Lenja Michalke in der K2 nicht beschreiben, gefolgt von Manuel Werth, der ebenfalls einen erstklassigen dritten Platz belegte. Ebenfalls unter die ersten zehn schafften es Romy Casper, Timothy Scherer, Fabio Cibella und Eduard Scherer. Nerven behalten hieß es auch in der K3, die mit ihren achtzehn Startern die größte Gruppe war. Doch auch hier wurde laut gejubelt, als

Leon Reeb am Ende des zweiten Durchlaufs als Sieger feststand. Aline Werth sicherte sich den sechsten Platz. Selbst der Regengott schien ein Einsehen an diesem Sonntag zu haben, denn von dem gemeldeten und gefürchteten Gewitter war weit und breit nichts festzustellen. Und so ging

Platz in der K5, Ayleen Henrichs sicherte sich Platz fünf, Justin Späth den achten und Sascha Henrichs den neunten Platz. Es war ein sensationeller Start in die Saison, und eine größere Motivation für Fahrer wie auch Trainer kann es wohl für die kommenden Rennen nicht geben. Durch diese



es trockenen Reifens und großen Beifalls auch in der Klasse 4 weiter, als Lars Michalke auch hier den Siegerpokal einheimste. Nur einen Wimperschlag vom Sieg entfernt fuhr Pascal Klein auf einen großartigen zweiten

großartige Leistung stand fest, dass auch in der Mannschaftswertung das Team Versicherung Michalke & Brust den Siegerpokal einheimste.

Susanne Reeb,
Pressesprecherin MSF Gersweiler
Foto: Julia Trampert

electroplus HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

PFLEGEDIENST Regenbogen

Auszug aus unseren Leistungen:

- Grundpflege - Behandlungspflege -
- Wundversorgung - Intensivpflege -
- Heimbeatmung - Hausnotrufsystem -
- Hauswirtschaftliche Versorgung -
- Beratungseinsatz § 37 Abs.3 SGB XI -

----- 24 Stunden - 7 Tage die Woche -----

Zulassung aller Kranken- u. Pflegekassen!

Hauptstraße 68 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 9 35 85 60



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



malerbetrieb

bruno herrmann
 hauptstraße 42
 66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
 fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
 verputzarbeiten

wohnräume
 renovieren
 und gestalten

bodenbeläge

ase der Schönheit

Ihre Beauty Paradise in Ottenhausen

Urlaub für 90 Minuten Ganz in Ihrer Nähe



Unsere Angebote

- Anti Age Einwirkbehandlung** mit verschiedenen Wirkstoffen und Ampullen zur Straffung Ihrer Haut
- Beste Pflegebehandlung** mit Massage für Gesicht, Hals und Decolleté
- Fußreflexzonenmassage**
- Fußpflege** mit Fußbad (Optimale auch für Diabetiker, Bluter und bei Durchblutungsstörungen)
- Wahlbehandlung**

Lassen Sie sich von 20 Jahren "Erfahrung" überzeugen

Christin Denise Knipper
 Fachkosmetikerin Cidesco, Tel. 0 68 98 / 37 02 06
 Hauptstraße, 202, 66128 Gersweiler

Bremsweg + Reaktionsweg = Anhalteweg



Am 13.03.15 besuchte Herr Konrad vom ADAC die 4. Klassen der Grundschule Klarenthal. Grund für seinen Besuch war ein Sicherheitstraining zum Bremsen und Anhalten. Mit Hilfe mehrerer Versuche stellten wir fest, dass der Anhalteweg eines Autos aus Bremsweg und Reaktionsweg besteht und je nach Geschwindigkeit, Reifenprofil und Bodenbelag ganz schön lang sein kann. Zunächst testeten wir, wie gut wir als Fußgänger auf Kommando stehen bleiben können. Schon hier

mussten wir feststellen, dass wir eine so genannte Schrecksekunde benötigen, bis wir wirklich zum Stehen kommen. Anschließend führten wir den gleichen Versuch auf dem Fahrrad durch und erkannten, dass sich der Bremsweg wegen der Reaktionszeit und der Geschwindigkeit deutlich verlängert. Noch deutlicher wurde uns die Formel als Beifahrer im Auto. Schon bei 30 km/h war der Bremsweg 5 m lang, bei 50 Km/h sogar 10 m! Liebe Verkehrsteilnehmer, denkt daran und seid im Straßenverkehr entsprechend aufmerksam und rücksichtsvoll!

Nektar & Ambrosia

Die **IMKER-COOPERATIVE** Gersweiler & die **VHS** laden ein zum Seminar

... keine Angst vor Bienen ...



14.6.2015
 Honig & Gesundheit

12.7.2015
 Honig selber ernten

Beginn jeweils 9.30 Uhr • Kelterhaus Gersweiler • Krughütter Straße
 Anmeldung bis 09. Juni bei Herrn Kuhn unter 06898-852453
 und Herrn Stock unter 06898-32557
 Kostenbeitrag für die sommerwend leckere Beköstigung

Seniorenheim Haus im Warndt

... wie zuhause wohnen



- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24
 info@haus-im-warndt.de

Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

Notfalldienst Ärzte

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils samstags um 8:00 Uhr und endet montags um 8:00 Uhr. Sowie an Feiertagen, Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

Zentraler Bereitschaftsdienst

Gersweiler - Klarenthal

Knappschaftskrankenhaus Püttlingen, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od. **Caritasklinik St. Theresia** (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B Linie 129 bis Caritasklinik

SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05

(14 Cent in der Min./Festnetz)

Malstatt - Burbach

Evang. Krankenhaus Saarbrücken Großherzog-Friedrich-Straße 44 Telefon (0681) 3.88.67.00 oder **Caritasklinik „St. Theresia“ Rastpfuhl**, Rheinstraße 2 Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

Notfalldienst Kinderärzte

Stadtverband Saarbrücken

Winterbergklinikum Saarbrücken

Notdienstpraxis

Telefon (0681) 9.63.30.00

Notfalldienst Zahnärzte

Saarlandweiter Notfalldienst

Patienten Informationsstelle

www.zahnaerzte-saarland.de

Telefon (0681) 5.86.08.25

Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

Wichtige Rufnummern

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote Waldameisen - Beratung und Umsiedlung Guido Hilgers (0157) 79.31.75.27

Amt für Grünanlagen, Forsten u. Landw., Im Weyerbachtal 24a

Pflegest. West (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681) 7.02.01.58

Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681)1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktp. Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70 (bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr sowie nach Vereinbarung
Telefon: (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681) 905.53.48

Senioren-Sicherheits-Berater

Werner Caspar (0152) 59.72.22.07

Hans Fries (0681) 78.05.89

Heinz Mang (0681) 70.27.80

Schiedsleute

Schiedsfrau Gersweiler Karin Klein (0681) 70.33.90

Schiedsfrau Klarenthal Isolde Böttcher (06898) 3.72.56

Schiedsmann Burbach Julius Roth (0681) 7.75.21

Schiedsmann Malstatt Fred Pelletier (0681) 7.28.30

Soziale Einrichtungen

AWO-Sozialstation (0681) 3.34.11

Oek. Malstatt-Burbach (0681) 4.78.00

Oek. Gersweiler-Klarenthal (0681) 5.26.36

Pflegedienst Dunkel und Mertes (06806) 30.69.44

Pflegedienst Regenbogen (06898) 9.35.85.60

Malteser Krankenwagen (0681) 970.35.35

City Ambulanz (080000) 1.92.18

Jugendamt (0681) 506.55.55

Jugendpfleger Kammer (0681) 506.51.53

Gemeinwesenarbeit Burb. (0681) 76.19.50

Stadtteilbüro Malstatt (0681) 94.73.50

Stadtteilbüro Burbach (0681) 9.59.19.50

Kultur+Lesetr. Burbach (0681) 9.05.47.46

Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 29.05.15:

Stifts-Apotheke Saarbrücken
Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Samstag, 30.05.15:

Landmann Apotheke Saarbrücken
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Sonntag, 31.05.15:

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Montag, 01.06.15:

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
Metzer Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Dienstag, 02.06.15:

Winterberg-Apotheke Klarenthal
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Mittwoch, 03.06.15:

Apotheke am Zoo
Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Donnerstag, 04.06.15:

Blumen-Apotheke, Saarbrücken
Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

Freitag, 05.06.15:

Engel-Apotheke Saarbrücken
Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Samstag, 06.06.15:

Römer-Apotheke Saarbrücken
Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 52.41.7

Sonntag, 07.06.15:

Hütten-Apotheke Saarbrücken
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40

Montag, 08.06.15:

Markt-Apotheke Völklingen
Marktstr. 5, Tel.: (06898) 2.22.66

Dienstag, 09.06.15:

Johannis-Apotheke Saarbrücken
Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Mittwoch, 10.06.15:

Sonnen-Apotheke Ludweiler
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36

Donnerstag, 11.06.15:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Freitag, 12.06.15:

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Samstag, 13.06.15:

Rodenhof-Apotheke Rodenhof
Heinrich-Köhl-Str. 56, Tel.: (0681) 4.45.89

Sonntag, 14.06.15:

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Montag, 15.06.15:

Apotheke am Homburg Saarbrücken
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Dienstag, 16.06.15:

Saar-Apotheke Saarbrücken
St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Mittwoch, 17.06.15:

Rats-Apotheke Klarenthal
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Donnerstag, 18.06.15:

Glückauf-Apotheke Burbach
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Freitag, 19.06.15:

Rathaus-Apotheke Püttlingen
Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Samstag, 20.06.15:

Viktoria Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Sonntag, 21.06.15:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
Europagalerie, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Montag, 22.06.15:

Die Neue Apotheke Saarbrücken
Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

Dienstag, 23.06.15:

Eschberg-Apotheke Saarbrücken
Eschberger Hofplatz 1, Tel.: (0681) 81.85.45

Mittwoch, 24.06.15:

Grüne Apotheke Saarbrücken
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

Donnerstag, 25.06.15:

Stadt-Apotheke Saarbrücken
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung
Sonnenschutz

JAHRE



HANDWERK
UND KOMFORT
- AUS TRADITION

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal
Tel. 06898/31185 · www.polster-kops.de

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken

e-mail: eligius.burbach@web.de

Kontakt: (0681) 7.62.03

So., 31.05.15, 10:00 Uhr
Hochamt**Di., 02.06.15, 14:30 Uhr**
Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im Pfrh. St. Eligius**Mi., 03.06.15, 10:30 Uhr**
Heilige Messe im Seniorenheim Haus Eligius**Mi., 03.06.15, 16:30 Uhr**
Heilige Messe im Seniorenheim Haus Sonnenwinkel**Do., 04.06.15, 10:00 Uhr**
Festhochamt, anschließend Fronleichnamsprozession und Frühschoppen im Pfrh. St. Eligius**Fr., 05.06.15, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 06.06.15, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 07.06.15, 10:00 Uhr**
Hochamt**So., 07.06.15, 14:00 Uhr**
Taufe**Di., 09.06.15, 15:00 Uhr**
KFD- Vorstandssitzung im Pfrh. Herz-Jesu**Mi., 10.06.15**
Heilige Messe**Do., 11.06.15, 9:30 – 11:30 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde im Pfrh. St. Paulus (Lebacherstr.)**Fr., 12.06.15, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 13.06.15, 12:00 Uhr**
Dankamt anlässlich einer Diamantenen Hochzeit**Sa., 13.06.15, 15:30 Uhr**
Projektchorprobe**Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):**

Montag:	15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (14-tägig) 16:00 Uhr Frauengruppe in der Haltestelle 17:30 – 18:30 Uhr OFFENE KIRCHE – Zeit zum persönlichen Gebet
Dienstag:	15:00 – 16:00 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahren im Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.) 19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius
Mittwoch:	15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule 17:30 – 18:30 Uhr OFFENE KIRCHE – Zeit zum persönlichen Gebet 18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu
Donnerstag:	10:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis Herz-Jesu 20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu
Samstag:	15:30 Uhr Projektchor (nach Absprache) im Pfarrheim St. Eligius

Sa., 13.06.15, 18:00 Uhr
Vorabendmesse**So., 14.06.15, - Patronatsfest Herz-Jesu - 11:00 Uhr**
Festhochamt mit den Kirchenchören Herz-Jesu und St. Eligius im Kloster am Rande der Stadt, anschließend Frühschoppen und Mittagessen auf der Wiese hinter der Kirche, ab 14:00 Uhr Kaffee und Kuchen. Herzliche Einladung und viel Vergnügen! (Messe in St. Eligius fällt aus.)**Mo., 15.06.15, 19:00 Uhr**
Frauenkino im Pfrh. St. Eligius**Mi., 17.06.15, 09:00 Uhr**
Frauenmesse, anschl. Frühstück**Mi., 17.06.15, 10:30 Uhr**
Wortgottesdienst im Seniorenheim Haus Eligius**Mi., 17.06.15, 16:30 Uhr**
Hauskommunion im Seniorenheim Haus Sonnenwinkel**Fr., 19.06.15, 18:00 Uhr**
2. Sterbeamt für die im Monat Mai 2015 Verstorbenen und 1. Jahrgedächtnis für die im Monat Juni 2014 Verstorbenen**Sa., 20.06.15, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 21.06.15, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mo., 22.06.15, 18:00 Uhr**
Auszeit mit der Kfd St. Eligius**Mi., 24.06.15, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Do., 25.06.15, 15:00 Uhr**
Mitgliedervollversammlung der KFD St. Eligius**Do., 25.06.15, 17 - 19 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde im Pfrh. St. Paulus (Lebacherstr.)**Fr., 26.06.15, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 27.06.15, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 28.06.15, 10:00 Uhr**
Hochamt**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Donnerstag und Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr, mittwochs von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten Büro Gersweiler:

Dienstag von 08:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr geöffnet

Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den Bürozeiten)

www.st-barbara-saarbruecken.de**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****So., 31.05.15, 10:45 Uhr**
Familienmesse**Mi., 03.06.15, 15:00 Uhr**
Senioren-gottesdienst**Do., 04.06.15, 09:30 Uhr**
Hochamt zu Fronleichnam, anschl., Prozession**So., 07.06.15, 10:45 Uhr**
Familienmesse**Mo., 08.06.15, 08:30 Uhr**
Frauenmesse, anschl. Beisammensein im Pfarrheim**Fr., 12.06.15, 18:00 Uhr**
Betstunde, anschließend Herz-Jesu Messe**Sa., 13.06.15, 17:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Fr., 19.06.15, 18:30 Uhr**
Hl. Messe**So., 21.06.15, 10:45 Uhr**
Familienmesse**So., 28.06.15, 10:45 Uhr**
Familienmesse**So., 28.06.15, 17:00 Uhr**
10 Jahre Chorjubiläum des Frauenchores Allegro**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****Sa., 30.05.15, 16:00 Uhr**
Taufe**Sa., 30.05.15, 17:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Mi., 03.06.15, 18:00 Uhr**
Hl., Messe**So., 07.06.15, 09:30 Uhr**
Hochamt**So., 14.06.15, 09:30 Uhr**
Hochamt**Mi., 17.06.15, 18:00 Uhr**
Hl. Messe**So., 21.06.15, 09:30 Uhr**
Hochamt**Mi., 24.06.15, 18:00 Uhr**
Hl. Messe**So., 28.06.15, 09:30 Uhr**
Hochamt**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Sa., 06.06.15, 16:00 Uhr**
Taufe**Sa., 06.06.15, 17:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Mi., 10.06.15, 15:00 Uhr**
Senioren-gottesdienst, anschl. Beisammensein**Do., 11.06.15, 09:00 Uhr**
Frauengottesdienst**So., 14.06.15, 10:45 Uhr**
Familiengottesdienst mitgest. vom Kindergarten, anschl. Pfarrfest**So., 14.06.15, 14:00 Uhr**
Taufe**Do., 18.06.15, 09:00 Uhr**
Hl. Messe**Sa., 20.06.15, 16:00 Uhr**
Taufe**Sa., 20.06.15, 17:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Sa., 27.06.15, 17:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:**Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen
Empfang des Bußsakramentes.

**Ev. Kirchengemeinde
Burbach**

(0681) 7 74 84

Sa., 30.05.15
Konfirmandenfahrt nach Rust**So., 31.05.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst**So., 07.06.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl**So., 14.06.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst**So., 12.06.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst im Grünen bei den
Kleingärtnern (*Auf der Scheib*)**Mi., 17.06.15, 10:00 Uhr**
Fahrt des Freundeskreises**Fr.-So., 19.-21.06.15**
Konfirmandenfreizeit**So., 21.06.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst**So., 24.06.15, 10:30 Uhr**
Gottesdienst (*Haus Eligius*)**So., 24.06.15, 16:30 Uhr**
Gottesdienst (*Haus Sonnenw.*)**Sa., 27.06.15, 15:00 Uhr**
Geburtstagskaffee (*Lutherh.*)**So., 28.06.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst**So., 05.07.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst**So., 21.06.15, 11:00 Uhr**
Alternativer Gottesdienst
(*Klarenthal*)**So., 21.06.15, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (*Gersweiler*)**So., 28.06.15, 10:00 Uhr**
Familiengottesdienst zum
Gemeindefest (*Gersweiler*)**Sa., 04.07.15, 18:00 Uhr**
Gottesdienst (*Klarenthal*)**So., 05.07.15, 09:30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl
(*Gersweiler*)**Sa., 11.07.15, 18:00 Uhr**
Gottesdienst (*Gersweiler*)**So., 12.07.15, 09:30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl
(*Klarenthal*)**So., 19.07.15, 11:00 Uhr**
Gottesdienst (*Gersweiler*)**So., 19.07.15, 09:30 Uhr**
Gottesdienst mit anschließendem
Kirchenkaffee (*Klarenthal*)**So., 26.07.15, 11:00 Uhr**
Alternativer Gottesdienst (*Kl.*)**Jeden So., 10:45 Uhr**
Kindergottesdienst (*Gersweiler*)
(außer in den Schulferien)**Gruppen und Kreise****Montag****ab 15:00 Uhr:** Montagstreff,
jeden 1. & 3. Montag im
Monat im Lutherhaus (LH)
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe Gemeindeamt
19:00 - 21:00 Uhr: Treffen
mit Aussiedlern und
Einheimischen, jeden 2.
Montag im Monat im LH
nach Vereinbahrung: Treffen
Bezirkshelfer im LH**Dienstag****9:30 - 10:30 Uhr:** Sitztanz-
gruppe, alle 14 Tage Gemein-
dezentrum Markuskirche (MK)
15:30 - 17:00 Uhr:
Tanzgruppe im LH
16:15 - 18:00 Uhr:
Jugendtreff im Bumerang**Mittwoch****ab 12:30 Uhr:** Kostenfreies
Mittagessen, jeden 2. und 4.
Mi. im Monat
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe Gemeindeamt
ab 15:00 Uhr: Freundeskreis,
Generation ab 65, alle 14 Tage
im Gemeindezentrum MK**ab 15:00 Uhr:** Bastelkreis und
Spielnachmittag, alle 14 Tage
im Gemeindezentrum MK
ab 20:00 Uhr: Die
jungen Weibsbilder, am 2.
und 4. Mi. im Monat im
Gemeindezentrum MK**Freitag****ab 19:00 Uhr:** Gesprächskreis
für Frauen am 2. Fr. im Monat
im Gemeindezentrum MK**Ev. Kirchengemeinde
Malstatt**

(0681) 4 39 39

So., 31.05.15, 10:00 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
Konfirmationsjubiläum
(*Kirche Malstatt*)**So., 07.06.15, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (*Kirche Malstatt*)**So., 07.06.15, 10:30 Uhr**
Gottesdienst (*Kirche Knapp.*)**Do., 11.06.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst (*Joh. Kirch. Haus*)**Sa., 13.06.15, 16:00 Uhr**
Familiengottesdienst
(*Kirche Rußhütte*)**So., 14.06.15, 10:00 Uhr**
Ökum. Gottesdienst (*Friedwald*)**So., 21.06.15, 09:30 Uhr**
Gottesdienst (*Kirche Malstatt*)**So., 21.06.15, 10:30 Uhr**
Gottesdienst (*Kirche Knapp.*)**Do., 25.06.15, 10:00 Uhr**
Gottesdienst (*Joh. Kirch. Haus*)**So., 28.06.15, 10:00 Uhr**
zentr. Gottesdienst, Gemeindefest
(*Kirche Knappenroth*)**Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal****Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**
Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49
Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:
Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44
www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de**Sa., 06.06.15, 18:00 Uhr**
Gottesdienst (*Klarenthal*)**So., 07.06.15, 09:30 Uhr**
Gottesdienst mit Abendmahl
(*Gersweiler*)**Sa., 13.06.15, 18:00 Uhr**
Gottesdienst (*Gersweiler*)**So., 14.06.15, 14:00 Uhr**
Gottesdienst zum Komfirmati-
onsjubiläum (*Klarenthal*)**Flötenkreis und Kinderchor**
Probe montags um
15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-**Kirchenchor**
Probe donnerstags 19:30 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-**Gymnastikgruppe**
donnerstags um 17:00-18:0
Uhr im Gemeindefestsaal
„Präventive Wirbelsäulengym-
nastik“ mit Frau Hürter-Kneip
(Termine erfragen)**Besuchsdienstkreis**
Jeden 1. Dienstag im Monat
um 19:30 Uhr**Theatergruppe**
Informationen: B. Petry-Ruth,
Tel.: 0681-7094133**Projektgruppe Alternative
Gottesdienste**
Treffen zweimal im Monat,
mi. 19:30-21:30 Uhr Informa-
tionen bei Sabine Blügel-Ebinghaus (0179/1240883
o. 06821/9145150 E-Mail:
sabinebluegel-ebinghaus@
web.de)**Dritte-Welt-Laden**
beim Kirchenkaffee und nach
den Alternativen Gottesdien-
sten im Gemeindehaus**CVJM Klarenthal e.V.**
Bibelfrühstück: samstags
ab 08:30 Uhr
Posaunenchor: freitags
ab 19:30 Uhr
-Anfänger willkommen-
Regenbogenclub: mittwochs
17:00-18:30 Uhr (für
Kinder von 6-8 Jahren).
Infos unter Tel. 06834/401499
oder 06898/32583.**Frauenhilfe**
Mittwochs alle 14 Tage um
15:30 Uhr. Leitung: Gisela
Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5**Golden Girls**
die junge Frauenhilfe
Leiterin Ulrike Neder Tel.
70 09 74, in der Regel erster
Montag im Monat; im Gemein-
desaal**Ökumenischer
Bibelgesprächskreis**
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70
21 44. Jeweils 1. Dienstag im
Monat um 19:30 Uhr im Ev.
Pfarrhaus Gersweiler**Kindergottesdienst-
Vorbereitung**
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70
21 44. jeden Montag um 20:00
Uhr im Pfarrhaus (außer in den
Schulferien)**Chor Black & White Singers**
Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um
19:30 Uhr im Gemeindefestsaal
(außer in den Schulferien)**Kirchlicher Unterricht**
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J.
Seibert, Tel.: 70 21 44.**Frauengruppe**
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert,
Tel.: 70 21 44. Je letzter
Mittwoch im Monat um 20 Uhr**Qi Gong-Gruppe**
Ansprechpartnerin:
Gudrun Blatt
Telefon.: (0681) 70 96 01 10,
jeden Dienstag um 18:30 Uhr
im Gemeindefestsaal Gersweiler,
Krughütter Straße 4
(außer in den Schulferien)**Jeden Mittwoch - 14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen****Damit Sie schnell wieder fit werden.**

Der LVM-Unfallschutz mit Reha-Leistung

LVM-Versicherungsagentur
Peter Raubuch
Kreisstraße 74, 66127 Saarbrücken
Telefon 06898 33404, www.raubuch.lvm.de**LVM**
VERSICHERUNG

Unsere Angebote im Juni

Voltaren® Schmerzgel forte*

Zur lokalen, symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Prellungen, Zerrungen oder Verstauchungen infolge eines stumpfen Traumas, z. B. Sport- und Unfallverletzungen. Bei Jugendlichen über 14 Jahren ist das Arzneimittel zur Kurzzeitbehandlung vorgesehen. Wirkstoff: Diclofenac, Diethylaminsalz.



Sie sparen **23%** **17,99** €
LVP** : 23,59 € | 150 g
Entspricht 11,99 € / 100 g

ASPIRIN**

Wird angewandt bei Fieber und/oder leichten bis mäßig starken Schmerzen wie z. B. Kopf-, Zahn-, Muskelschmerzen sowie Schmerzen im Rahmen eines grippalen Infekts. Wirkstoff: Acetylsalicylsäure.



Sie sparen **22%** **4,99** €
LVP** : 6,47 € | 20 Tabletten

ACCU-CHEK® Aviva Teststreifen

Teststreifen zur Bestimmung von Blutzucker – geeignet für das Gerät ACCU-CHEK® Aviva.



Sie sparen **21%** **21,99** €
LVP** : 27,99 € | 50 Stück

IBU-LYSIN-ratiopharm® 684 mg Filmtabletten*

Anwendung bei leichten bis mäßig starken Schmerzen wie Kopfschmerzen, Regelschmerzen, Zahnschmerzen sowie Fieber und Schmerzen bei Erkältung. Symptomatische Behandlung von akuten Migränekopfschmerzen mit oder ohne Aura. Wirkstoff: Ibuprofen-DL-Lysin (1:1).



Sie sparen **24%** **11,99** €
LVP** : 15,97 € | 50 Stück

CB12

CB12 Mundspül-Lösung First Class Breath. Einzigartige patentierte Wirkformel. Lang anhaltende 12 Stunden Wirkung und eine wissenschaftlich belegte Wirksamkeit.



Sie sparen **22%** **9,99** €
LVP** : 12,95 € | 250 ml Lösung
Entspricht 4,00 € / 100 ml

Ginkobil® ratiopharm 120 mg*

Zur symptomatischen Behandlung bei Gedächtnisstörungen, Konzentrationsstörungen, Schwindel, Ohrensausen und Kopfschmerzen.

Wirkstoff: Ginkgo-biloba-Blätter-Trockenextrakt.



Sie sparen **30%** **59,99** €
LVP** : 86,60 € | 120 Hlmalt.

Abbildungen ähnlich



Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44



Ulrich Hertel
Leiter des FinanzCenters Klarenthal

*Wir machen es
Ihnen einfach,
Ihr Leben besser zu
gestalten, ...
... weil wir an Ihre
Zukunft denken.*



Andreas Reichelt
Leiter der Filiale Gersweiler

Ein Mensch. Ein Wort.

Die persönliche Beratung Ihrer Sparkasse.

Sparkasse
Saarbrücken